



# GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

## DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN LEBONYOLÍTÁSI REND

Stand: 1. September 2023

Utolsó módosítás időpontja: 2023. szeptember 1.

Zertifiziert durch  
Minőségi tanúsítvány



**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

## Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

Stand: 1. September 2023

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung. Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Das GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS wurde vom Goethe-Institut e.V. entwickelt. Die Prüfung wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet. Die literaturgebundenen Aufgaben im Modul SCHREIBEN werden in Zusammenarbeit mit der Ludwig-Maximilians-Universität München erstellt.

Die Prüfung dokumentiert die sechste Stufe – C2 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur kompetenten Sprachverwendung.

### § 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch *Prüfungsordnung* § 1.

#### 1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS besteht aus vier Modulen, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können:

- drei schriftliche Module als Gruppenprüfung: LESEN, HÖREN, SCHREIBEN,
- ein mündliches Modul als Einzelprüfung: SPRECHEN.

#### 1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis* sowie einem Tonträger.

Stand: 1. September 2023

## Lebonyolítási rend a GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM vizsgához

Utolsó módosítás időpontja: 2023. szeptember 1.

A GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS vizsga *Lebonyolítási rendje* részét képezi a Goethe Intézet *Vizsgaszabályzatának*, annak mindenkori hatályos változatában. A *Lebonyolítási rend* tartalmazza a vizsgák leírását és szabályozza a vizsgák meg szervezésének, lebonyolításának és értékelésének vizsgaspecifikus feltételeit, valamint a vizsgaeredmények kiszámításának módját.

A GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS vizsga a Goethe Intézet saját fejlesztése. A vizsga lebonyolítása és értékelése a *Vizsgaszabályzat* 2. §-ában megjelölt vizsgaközpontokban világszerte egységes előírások alapján történik. Az ÍRÁSKÉSZSÉG modul irodalmi vonatkozású feladatai a Goethe Intézet és a müncheni Ludwig-Maximilians-Universität közötti együttműködés keretében készülnek.

A vizsga a *Közös Európai Referenciakeret (KER)* hatfokozatú kompetenciakáláján a hatodik – C2 – szint elérését és ezzel a kompetens nyelvhasználat képességét igazolja.

### 1. § A vizsga leírása

Lásd ehhez még *Vizsgaszabályzat* 1. §.

#### 1.1 A vizsga részei

A GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS vizsga négy modulból áll, amelyeket egyenként vagy egymással kombinálva lehet teljesíteni:

- három írásbeli modul csoportos vizsgaként: SZÖVEGÉRTÉS, BESZÉDÉRTÉS, ÍRÁSKÉSZSÉG,
- egy szóbeli modul egyéni vizsgaként: BESZÉDKÉSZSÉG

#### 1.2 Vizsgaanyagok

A vizsgaanyagok a következő részekből állnak: *Vizsgálói feladatlapok* és a hozzájuk tartozó *Válaszlapok (Szövegértés, Beszédértés, Íráskészség)*, *Vizsgázatói anyagok, melyeknek része a Íráskészség - Értékelőlap, a Beszédkészség - Értékelőlap, az Íráskészség - Eredménylap és a Beszédkészség - Eredménylap*, valamint egy hanghordozó.

Utolsó módosítás időpontja: 2023. szeptember 1.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Modul LESEN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Modul HÖREN (Teil 1-3);
- Aufgaben zum Modul SCHREIBEN (Teil 1 und Teil 2 mit zwei freien Themen sowie ein separates Blatt zu Teil 2 mit zwei literaturgebundenen Themen für das jeweilige Kalenderjahr; siehe 2.2, Punkt 3);
- Aufgaben zum Modul SPRECHEN (Teil 1 *Produktion* und Teil 2 *Interaktion* mit jeweils zwei Themen zur Wahl).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein. Den Prüfungsteilnehmenden wird vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten für

- das Modul LESEN die Lösungen,
- das Modul HÖREN die Lösungen und die Transkriptionen der Hörtexte,
- die Module SCHREIBEN und SPRECHEN die Kriterien zur Bewertung der Leistungen sowie die Lösungen zum Modul SCHREIBEN Teil 1,
- das Modul SCHREIBEN zwei Leistungsbeispiele für das Niveau C2,
- das Modul SPRECHEN Hinweise zur Führung des Prüfungsgesprächs.

In die Antwortbögen *Lesen* und *Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Ergebnisse werden auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* festgehalten.

Der Tonträger enthält die Texte zum Modul HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

### 1.3 Module

Die Materialien liegen als vier Module vor. Die Module können einzeln oder in Kombination abgelegt werden.

A *Vizsgázói feladatlapok* tartalmazzák a vizsgázók által megoldandó feladatokat:

- Szövegek és feladatok a SZÖVEGÉRTÉS modulhoz (1.-4. rész);
- Feladatok a BESZÉDÉRTÉS modulhoz (1.-3. rész);
- Feladatok az ÍRÁSKÉSZSÉG modulhoz (1.-2. rész, a 2. részben két szabadon választható általános téma, valamint külön feladatlapon két, az adott naptári évre meghatározott irodalmi vonatkozású téma; lásd 2.2, 3. pont);
- Feladatok a BESZÉDKÉSZSÉG modulhoz (1. rész beszédprodukción és 2. rész interakción, két-két választható témával).

A vizsgázók a megoldásaikat ill. a szövegeiket a Válaszlapokon rögzítik. A vizsgaközpont pecséttel ellátott jegyzetlapokat biztosít a vizsgázóknak.

A *Vizsgáztatói anyagok* tartalmazzák

- a SZÖVEGÉRTÉS modul megoldásait;
- a BESZÉDÉRTÉS modul hangzó szövegeinek a transzkripcióját és a feladatok megoldásait;
- az ÍRÁSKÉSZSÉG és BESZÉDKÉSZSÉG modulhoz az értékelési kritériumokat, valamint az ÍRÁSKÉSZSÉG modul 1. részének a megoldásait;
- az ÍRÁSKÉSZSÉG modulhoz két C2 szintű példaszöveget;
- a BESZÉDKÉSZSÉG modulhoz útmutatót a beszélgetés irányításához.

A vizsgáztatók a *Szövegértés* és *Beszédértés* Válaszlapokon, illetve az *Íráskészség – Értékelőlap* és a *Beszédkészség – Értékelőlap*on rögzítik az értékelésüket, majd az eredményeket átvezetik az *Íráskészség – Eredménylapra* és a *Beszédkészség – Eredménylapra*.

A hanghordozó tartalmazza a BESZÉDÉRTÉS modul szövegeit, valamint az összes utasítást és információt.

### 1.3 Modulok

A vizsgaanyagok négy különálló modul formájában állnak rendelkezésre. A modulokat külön-külön vagy egymással kombinálva lehet teljesíteni.

## 1.4 Zeitliche Organisation

Bei Ablegen aller vier Module an einem Prüfungstermin finden die schriftlichen Module als Gruppenprüfung in der Regel vor dem mündlichen Modul statt.

Die schriftlichen Module dauern ohne Pausen insgesamt circa 195 Minuten:

Modul	Dauer
LESEN	80 Minuten
HÖREN	ca. 35 Minuten
SCHREIBEN	80 Minuten
Gesamt	ca. 195 Minuten

Das Modul SPRECHEN wird als Einzelprüfung durchgeführt. Es dauert circa 15 Minuten.  
Zur Vorbereitung auf die beiden Aufgaben zum SPRECHEN erhalten die Teilnehmenden 15 Minuten Zeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

## 1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

## § 2 Die schriftlichen Module LESEN, HÖREN und SCHREIBEN

Werden die drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin angeboten, wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Module vom jeweiligen Prüfungszentrum geändert werden.

Zwischen jedem dieser Module ist eine Pause von mindestens 15 Minuten vorzusehen.

## 1.4 A vizsga időterve

Ha mind a négy modul egyazon vizsganapon kerül lebonyolításra, a vizsgázók a írásbeli modult csoportos vizsga formájában általában a szóbeli modul megelőzően teljesítik.

Az írásbeli modulok teljesítése szünetek nélkül kb. 195 percet vesz igénybe:

Modul	Időtartam
SZÖVEGÉRTÉS	80 perc
BESZÉDÉRTÉS	kb. 35 perc
ÍRÁSKÉSZSÉG	80 perc
Összesen	kb. 195 perc

A BESZÉDKÉSZSÉG modul egyéni vizsgaként kerül lebonyolításra és kb. 15 percig tart.  
A vizsgázók a BESZÉDKÉSZSÉG vizsga 2 feladatához 15 perc felkészülési időt kapnak.

Speciális szükségletű vizsgázók esetén a megadott idők meghosszabbíthatók.  
A vonatkozó részletszabályozást a *Kiegészítések a Lebonyolítási rendhez: Speciális szükségletű vizsgázók* című dokumentum tartalmazza.

## 1.5 Jegyzőkönyv a vizsga lebonyolításáról

A vizsga lebonyolításáról jegyzőkönyv készül, amiben rögzítésre kerülnek a vizsga alatt esetlegesen előforduló váratlan események. A Vizsgajegyzőkönyvet a vizsgaeredményekkel együtt meg kell őrizni.

## 2. § Írásbeli modulok: SZÖVEGÉRTÉS, BESZÉDÉRTÉS és ÍRÁSKÉSZSÉG

Amennyiben a három írásbeli modul teljesítésére egyazon vizsganapon kerül sor, az ajánlott sorrend a következő: SZÖVEGÉRTÉS - BESZÉDÉRTÉS - ÍRÁSKÉSZSÉG.  
A vizsgaközpontok vizsgaszervezési okokból megváltoztathatják az ajánlott sorrendet.

Az egyes modulok között legalább 15 perces szüneteket kell tartani.

## 2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers.

## 2.2 Ablauf

Vor Beginn des jeweiligen Moduls weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Module werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben.

Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zum jeweiligen Modul werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt.

Am Ende des jeweiligen Moduls werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

### **Für das Ablegen der drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin gilt folgender Ablauf:**

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Modul LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Lesen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden ca. 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach einer Pause wird in der Regel das Modul HÖREN durchgeführt. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*. Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden 3 Minuten zur Verfügung.

## 2.1 Előkészületek

A vizsgaidőpontot megelőzően a vizsgafelelős, titoktartási kötelezettségét betartva, előkészíti a vizsgaanyagokat. Az előkészítésnek része a vizsgaanyagok tartalmi ellenőrzése, beleértve a hanghordozót is.

## 2.2 A vizsga menete

A vizsgatevékenység megkezdése előtt a vizsgázók egyenként igazolják magukat. A vizsgafelügyelő ezt követően ismerteti a szükséges szervezési tudnivalókat.

Kiosztásra kerülnek az adott modulhoz tartozó *Vizsgázói feladatlapok* és a Válaszlapok, valamint igény szerint a pecsétell ellátott jegyzetlapok.

A vizsgázók rávezetik a *Válaszlapra* és a jegyzetlapra a szükséges adatokat; csak ezt követően indul a tényleges vizsgaidő.

Az egyes modulokhoz tartozó *Vizsgázói feladatlapok* kiosztása mindenféle kommentár nélkül történik; a *Vizsgázói feladatlapok* tartalmazzák a feladatok pontos leírását.

A vizsgafelügyelő az egyes modulok végén beszedi a vizsgaanyagokat, beleértve a jegyzetlapokat is. A vizsga kezdő és befejező időpontjáról megfelelő formában tájékoztatja a vizsgázókat.

### **A három írásbeli modul egyazon vizsganapon történő teljesítése esetén a vizsga menete a következő:**

1. A vizsga általában a SZÖVEGÉRTÉS modullal kezdődik. A vizsgázók a megoldásaikat a *Vizsgázói feladatlapokon* jelölik, majd átvezetik a *Szövegértés Válaszlapra*. A vizsgázóknak a megoldásaik átvezetéséhez kb. 5 perccel kell számolni a vizsgaidő keretén belül.
2. A szünet után a vizsga általában a BESZÉDÉRTÉS modullal folytatódik. A vizsgafelügyelő elindítja a hanganyag lejátszását. A vizsgázók a megoldásaikat a *Vizsgázói feladatlapon* jelölik, majd átvezetik a *Beszédértés Válaszlapra*. A megoldásoknak a *Válaszlapra* történő átvezetéséhez kb. 3 perc áll a vizsgázók rendelkezésére a vizsgaidőn belül.

3. Nach einer Pause bearbeiten die Teilnehmenden in der Regel das Modul SCHREIBEN. Bei Teil 2 wählen die Prüfungsteilnehmenden aus vier Themen (zwei freien und zwei literaturgebundenen Themen) ein Thema aus. Die Buchtitel zu den literaturgebundenen Themen des Moduls SCHREIBEN Teil 2 gelten jeweils für das laufende Kalenderjahr und werden im Internet veröffentlicht. Die Lösungen zu Teil 1 und den Text zu Teil 2 verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*.  
Falls die Teilnehmenden den Text zunächst auf Konzeptpapier verfassen, planen sie für das Übertragen ihres Textes auf den Antwortbogen *Schreiben* ausreichend Zeit innerhalb der Prüfungszeit ein.

### § 3 Das Modul SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und des/der Teilnehmenden dauert circa 2–3 Minuten.

Teil 1 *Produktion* dauert circa 5 Minuten, die daran anschließenden Fragen circa 2–3 Minuten.

Teil 2 *Interaktion* dauert ebenfalls circa 5 Minuten.

#### 3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie bei allen anderen Modulen muss die Identität des/der Teilnehmenden vor Beginn des Moduls SPRECHEN zweifelsfrei festgestellt werden.

#### 3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt dem/der Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für das Modul SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung. Der/Die Teilnehmende darf seine/ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während des Moduls SPRECHEN verwenden.

3. *Általában ezt követően kerül sor az ÍRÁSKÉSZSÉG modul teljesítésére. A vizsgázók a 2. részben négy téma közül választhatnak (két általános téma és két irodalmi vonatkozású téma).  
Az ÍRÁSKÉSZSÉG modul 2. részében az irodalmi vonatkozású témához az elolvasandó irodalmi műveket egy adott naptári évre választják ki és a művek címét az interneten hozzák nyilvánosságra.  
A vizsgázók az 1. rész megoldásait és 2. rész szövegét közvetlenül az *Íráskészség* Válaszlapra írják.  
Ha először mégis inkább a jegyzetlapon dolgoznak, akkor a vizsgaidőn belül számolniuk kell az *Íráskészség* Válaszlapra történő átmásolásához szükséges idővel.*

### 3. § BESZÉDKÉSZSÉG modul

A bevezető beszélgetés, amelynek keretében a vizsgáztatók és a vizsgázók röviden bemutatkoznak, kb. 2-3 percig tart.

Az 1. részben a beszédprodukción kb. 5 percig, az ezt követő kérdések megválaszolása kb. 2-3 percig tart.

A 2. részben az interakció ugyancsak kb. 5 percig tart.

#### 3.1 Előkészületek

A vizsga egy, a célnak megfelelő teremben zajlik. Az asztalokat és a székeket úgy kell elrendezni, hogy barátságos hangulat fogadja a vizsgázókat.

A többi modulhoz hasonlóan, a BESZÉDKÉSZSÉG modul előtt is kétséget kizáróan meg kell állapítani a vizsgázók személyazonosságát.

#### 3.2 Felkészülés

A felkészülés egy, a célnak megfelelő teremben zajlik. A vizsgafelügyelő mindenféle magyarázat nélkül osztja ki a vizsgázóknak a BESZÉDKÉSZSÉG *Vizsgázói feladatlapokat*; a feladatok pontos leírása megtalálható a *Vizsgázói feladatlapokon*.

Jegyzeteléshez pecséttel ellátott jegyzetpapír áll a vizsgázók rendelkezésére. A vizsgázók a felkészülési idő alatt készített jegyzeteiket felhasználhatják a BESZÉDKÉSZSÉG vizsgán.

### 3.3 Ablauf

Das Modul SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch. Der/Die andere Prüfende übernimmt bei Teil 2 die Rolle des Gesprächspartners/der Gesprächspartnerin. Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

#### Für das Modul SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßt eine/-r der Prüfenden den/die Teilnehmende/-n und stellt sich selbst und den/die zweite/-n Prüfende/-n kurz vor. Anschließend wird der/die Teilnehmende gebeten, sich ebenfalls vorzustellen. Die Prüfenden erläutern vor jeder Aufgabe kurz die Aufgabenstellung.

1. In Teil 1 *Produktion* hält der/die Teilnehmende einen freien Vortrag zu dem von ihm/ihr ausgewählten Thema, auf Basis stichpunktartiger Notizen. Dem Vortrag schließen sich Fragen des/der ersten Prüfenden an, die auf eine weitere Differenzierung oder gegebenenfalls zusätzliche Beispiele abzielen.
2. In Teil 2 *Interaktion* wählt der/die Teilnehmende eines der beiden Themen und entscheidet sich dazu für das Statement Pro oder Contra. Der/Die Prüfungsteilnehmende eröffnet die Diskussion. Der/Die zweite Prüfende ist Gesprächspartner/-in und vertritt die nicht gewählte Position.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

### § 4 Bewertung schriftliche Module

Die Bewertung der schriftlichen Module LESEN und HÖREN findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende.

### 3.3 A vizsga menete

A BESZÉDKÉSZSÉG modul teljesítése két vizsgáztató jelenlétében zajlik. Az egyik vizsgáztató moderálja a vizsgát, a másik vizsgáztató a vizsga 2. részében a beszélgetőpartner szerepét tölti be. Mindkét vizsgáztató készít jegyzeteket és egymástól függetlenül értékeli a vizsgázók teljesítményét.

#### A BESZÉDKÉSZSÉG modul menete a következő:

A vizsga elején az egyik vizsgáztató üdvözlí a vizsgázót, bemutatkozik és bemutatja a másik vizsgáztatót. Ezt követően megkéri a vizsgázót, hogy ő is mutakozzon be. A vizsgáztatók az egyes vizsgarészek előtt röviden ismertetik a feladatot.

1. A vizsga *Beszédprodukcíót* mérő 1. részében a vizsgázó - a felkészülés során készített jegyzeteire támaszkodva - előadást tart a választott témáról. Az előadást követően válaszol a vizsgát moderáló vizsgáztató kérdéseire, amelyek célja, hogy a vizsgázó elmélyítse az előadás bizonyos aspektusait vagy további példákkal támassza alá a mondottakat.
2. A vizsga *Interakció*t mérő 2. részében a vizsgázó választ egyet a lehetséges két téma közül és eldönti, hogy a pro vagy a contra pozíció

A vizsga végén a vizsgázók a vizsgaanyagokat, a jegyzeteikkel együtt, átadják a vizsgáztatóknak.

### 4. § Az írásbeli modulok értékelése

A SZÖVEGÉRTÉS és BESZÉDÉRTÉS modulok értékelése a vizsgaközpontban vagy az erre a célra kijelölt hivatali helyiségekben zajlik. Az értékelést két értékelő végzi, egymástól függetlenül.

#### 4.1 Modul LESEN

Im Modul LESEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Die erzielten Punkte aus den Teilen 1, 2, 3 und 4 werden addiert und in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen; dieser wird von beiden Bewertenden gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

#### 4.2 Modul HÖREN

Im Modul HÖREN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Die erzielten Punkte aus den Teilen 1, 2 und 3 werden addiert und in den Antwortbogen *Hören* eingetragen; dieser wird von beiden Bewertenden gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

#### 4.3 Modul SCHREIBEN

Die Bewertung des Moduls SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Die Ergebnisse werden jeweils mit einer kurzen Begründung auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* notiert.

Im Modul SCHREIBEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben.

In Teil 1 werden bei 10 Lösungen 2, 1 oder 0 Punkte vergeben = maximal 20 Punkte.

In Teil 2 werden die vorgesehenen Punktwerte für jedes der fünf Kriterien vergeben: 4, 3, 2, 1 oder 0 Punkte = maximal 20 Punkte; diese werden mit Faktor vier multipliziert = maximal 80 Punkte.

Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

Die erzielten Punkte aus den Teilen 1 und 2 werden addiert und in den jeweiligen Bogen *Schreiben – Bewertung* eingetragen; dieser wird von dem/der jeweiligen Bewertenden gezeichnet.

#### 4.1 SZÖVEGÉRTÉS modul

A SZÖVEGÉRTÉS modulban az elérhető maximális pontszám 100. A megoldásokat csak az előírt pontszámokkal lehet értékelni, megoldásonként 1 vagy 0 pont adható. Az értékelők az 1., 2. 3. és 4. részben elért pontokat összeadják és feljegyzik a *Szövegértés* Válaszlapra, amit mindketten leszignóznak és a vizsgafelelős az aláírásával hitelesít.

#### 4.1 BESZÉDÉRTÉS modul

A BESZÉDÉRTÉS modulban az elérhető maximális pontszám 100. A megoldásokat csak az előírt pontszámokkal lehet értékelni, megoldásonként 1 vagy 0 pont adható. Az értékelők az 1., 2. és 3. részben elért pontokat összeadják és feljegyzik a *Beszédértés* Válaszlapra, amit mindketten leszignóznak és a vizsgafelelős az aláírásával hitelesít.

#### 4.3 ÍRÁSKÉSZSÉG modul

Az ÍRÁSKÉSZSÉG modul értékelését két, egymástól független értékelő végzi, meghatározott értékelési kritériumok alapján (lásd *Modellteszt*, *Vizsgáztatói anyagok* c. rész). Az eredményt az *Íráskészség – Értékelőlapon* mindketten röviden megindokolják.

Az ÍRÁSKÉSZSÉG modulban maximum 100 pontot lehet elérni. A vizsgateljesítményt csak az előírásnak megfelelő pontszámokkal lehet értékelni.

Az 1. részben a 10 megoldásra megoldásonként 2, 1 vagy 0 pont, összesen maximum 20 pont adható.

A 2. részben az előírtaknak megfelelően kritériumonként 4, 3, 2, 1 vagy 0, összesen maximum 20 pont adható. A 2. részben kapott pontok összegét négygel meg kell szorozni, tehát az ebben a részben elérhető maximális pontszám 80 lesz.

Csak az *Íráskészség* Válaszlapon szereplő vizsgázói szövegek kerülnek értékelésre.

Az értékelők az 1. és 2. részben elért pontszámot összeadják és rávezetik az *Íráskészség – Értékelőlapra*, amit leszignóznak.



Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung des Ergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und gegebenenfalls aufgerundet.

Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für das Modul SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 60 Punkten liegt.

Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet.

## § 5 Bewertung Modul SPRECHEN

Die Bewertung des Moduls SPRECHEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Prüfende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Modul SPRECHEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben.

Einleitungsgespräch und Vorstellung des/der Teilnehmenden werden nicht bewertet.

Die Punkte von Teil 1 und 2 werden addiert und mit 2,5 multipliziert. Zur Ermittlung des Ergebnisses des Moduls SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet). Das Ergebnis des Moduls SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Logindaten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

Az 1. és 2. értékelés pontszámait átvezetik az *Íráskészség – Eredménylapra*. Az eredmény megállapításához először ki számítják a két pontszám átlagát, majd szükség szerint elvégzik a kerekítést.

**Harmadik értékelésre** (= 3. értékelés) akkor van szükség, ha az ÍRÁSKÉSZSÉG modul értékelők közül az egyik értékelő által adott pontszám a minimális ponthatár **alatt**, a másik értékelő által adott pontszám a minimális ponthatár **fölött** van és a két pontszám **átlaga nem éri el a 60 pontos minimális ponthatárt**.

Az *Íráskészség – Eredménylapon* a számítás helyességét az egyik értékelő aláírással igazolja.

## 5. § BESZÉDKÉSZSÉG modul

A BESZÉDKÉSZSÉG modul a két vizsgáztató egymástól függetlenül értékeli, a megadott értékelési kritériumok alapján (lásd *Modellteszt*, *Vizsgáztatói anyagok* c. rész). A kritériumokat csak a megadott pontszámokkal lehet értékelni, köztes pontszámok nem adhatók.

A BESZÉDKÉSZSÉG modulban összesen maximum 100 pontot lehet elérni. Az egyes kritériumokat csak a *Beszédkészség – Értékelőlapon* megadott pontszámokkal lehet értékelni. A bevezető beszélgetés nem része az értékelésnek.

Az értékelők az 1. és 2. részben elért pontokat összeadják és megszorozzák 2,5-tel. A BESZÉDKÉSZSÉG modul eredményének a kiszámításához a két értékelő által adott pontszám átlagát veszik, amit szükség szerint felfelé vagy lefelé kerekítenek (0,49-ig lefelé, 0,5-től fölfelé kell kerekíteni). A BESZÉDKÉSZSÉG modul eredményét a *Beszédkészség – Eredménylapon* rögzítik. A számítás helyességét az egyik értékelő aláírásával igazolja. Alternatívaként lehetőség van az értékelések digitális rögzítésére; függetlenül attól, hogy a vizsga papíralapon vagy digitálisan zajlott. A vizsgáztatók és értékelők saját autentifikációs adataikkal jelentkeznek be a tesztplatformra; ezáltal szükségtelemmé válik a manuális aláírás.

## § 6 Prüfungsergebnisse

Das jeweilige Ergebnis der Module LESEN und HÖREN wird auf den bewerteten Antwortbögen *Lesen* bzw. *Hören*, das Ergebnis der Module SCHREIBEN und SPRECHEN auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis* bzw. *Sprechen – Ergebnis* dokumentiert.

### 6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

In jedem Modul können maximal 100 Punkte = 100 % erreicht werden.

### 6.2 Punkte, Prozentzahlen und Prädikate

Die Prüfungsleistungen der Teilnehmenden werden für jedes Modul auf der Zeugnisvorderseite in Form von Punkten bzw. Prozentzahlen dokumentiert. Auf der Zeugnistrückseite werden den Punkten Prädikate zugeordnet.

Punkte	Prädikat
100–90	sehr gut
89–80	gut
79–70	befriedigend
69–60	ausreichend
59–0	nicht bestanden

### 6.3 Bestehen des Moduls

Ein Modul ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte bzw. 60 % erreicht sind.

## 6. § Vizsgaeredmények

A SZÖVEGÉRTÉS és BESZÉDÉRTÉS modulok eredménye a kiértékelt *Szövegértés* és *Beszédértés* Válaszlapokon, az ÍRÁSKÉSZSÉG és BESZÉDKÉSZSÉG modulok eredménye az *Íráskészség - Eredménylapon* és a *Beszédkészség - Eredménylapon* kerül rögzítésre.

### Az összpontszám kiszámítása

Modulonként maximum 100 pont = 100 % érhető el.

### 6.2 Pontok, százalékok és minősítések

A vizsgázók vizsgateljesítményét a bizonyítvány elülső oldala tartalmazza pontok, ill. százalékok formájában. A bizonyítvány hátoldalán a pontokhoz rendelt minősítések találhatóak.

Pontszám	Minősítés
100–90	kiváló
89–80	jó
79–70	megfelelő
69–60	elégséges
59–0	nem felelt meg

### 6.3 A modulok eredményes teljesítése

Egy modul teljesítése akkor eredményes, ha a vizsgázó legalább 60 pontot, ill. 60 %-ot ér el.

## § 7 Wiederholung und Zertifizierung der Module

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

Die Module können, sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, beliebig oft abgelegt bzw. wiederholt werden.

## § 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2023 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2023 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

## 7. § A modulok megisméltése és a vizsgateljesítmény tanúsítása

A vonatkozó szabályozást a *Vizsgaszabályzat* 14. és 15. §-a tartalmazza.

Amennyiben a vizsgaközpont adminisztratív lehetőségei engedik, a modulok tetszőleges alkalommal teljesíthetők, ill. ismételhetők.

## 8. § Záró rendelkezések

Jelen *Lebonyolítási rend* 2023. szeptember 1-én lép hatályba és azokra a vizsgázókra érvényes, akik 2023. szeptember 1. után tesznek vizsgát.

Amennyiben a *Lebonyolítási rend* különböző nyelvű változatai eltérnek egymástól, a német nyelvű változat a mértékadó.

---

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Modul SPRECHEN“)

*kursiv*: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird ...“)

## ANHANG

### Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den obenstehenden Regelungen gilt Folgendes:

#### 1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

#### 2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

Stand: 1. September 2023

## MELLÉKLET

### Kiegészítő szabályozás a digitális német nyelvvizsgákhoz

Digitális német nyelvvizsgát jelenléti formában, a Goethe Intézet vizsgaközpontja által rendelkezésre bocsátott laptopon lehet tenni. A digitális német nyelvvizsgákra vonatkozóan a fenti szabályozástól eltérően vagy azt kiegészítve az alábbiak érvényesek:

#### 1. Az 1.2 (Vizsgaanyagok) ponttól eltérően:

A vizsgázók a SZÖVEGÉRTÉS, BESZÉDÉRTÉS és ÍRÁSKÉSZSÉG modulok/vizsgarészek teljes vizsgaanyagát egy tesztplatformon, digitálisan kapják meg és digitálisan dolgozzák fel. A szövegek előállításához német billentyűzetet használnak. A digitális vizsgaanyag tartalmilag megegyezik a papíralapú vizsga anyagával. A digitális vizsgáknál nincs szükség a megoldások Válaszlapra történő átvezetésére, mert a vizsgázók a megoldásaikat és a szövegeiket közvetlenül a tesztplatformra viszik fel. A megoldásokat és a szövegeket addig tudják módosítani, amíg le nem adják az adott modult ill. nem moduláris vizsgáknál az írásbeli vizsgarészt, ill. amíg a vizsga tart.

A vizsgázók moduláris vizsgánál az egyes modulok előtt, nem moduláris vizsgánál az írásbeli vizsga előtt egy tutoriálból tájékozódhatnak a tesztplatform kezeléséről. A tényleges vizsgaidő csak ezután indul.

A BESZÉDÉRTÉS modul/vizsgarész szövegei közvetlenül a tesztplatformról fejhallgatóval hallgathatók meg.

A BESZÉDKÉSZSÉG modul/vizsgarészben a vizsgázók a feladatokat továbbra is nyomtatott formában kapják meg.

#### 2. A 4. §-tól (Értékelés) eltérően:

A SZÖVEGÉRTÉS és BESZÉDÉRTÉS modulok/vizsgarészek feleletválasztós feladatainak értékelését a rendszer a tesztplatformon keresztül automatikusan elvégzi. Az ÍRÁSKÉSZSÉG és BESZÉDKÉSZSÉG modulok/vizsgarészek értékelését a két, egymástól független vizsgáztató/értékelő közvetlenül a tesztplatformon rögzíti. Az értékelési kritériumok ugyanazok, mint a papíralapú vizsgánál. A vizsgáztatók és értékelők saját autentifikációs adataikkal jelentkeznek be a tesztplatformra, így nincs szükség manuális aláírásra.

Utolsó módosítás időpontja: 2023. szeptember 1.

## Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

### 1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

### 2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungsdurchführung eigenverantwortlich sicher:

## Kiegészítő szabályozás az online-német nyelvvizsgák lebonyolításához

Online-vizsgát bizonyos feltételek teljesülése esetén (vö. Kiegészítő szabályozás a *Vizsgaszabályzat* és a *Lebonyolítási rend* mellékleteiben) helytől függetlenül, saját asztali számítógépen vagy laptopon lehet tenni. Az online-német nyelvvizsgákra vonatkozóan az alábbiak érvényesek:

### 1. Az 1.2 (Vizsgaanyagok) ponttól eltérően:

A vizsgázók a SZÖVEGÉRTÉS, BESZÉDÉRTÉS és ÍRÁSKÉSZSÉG modulok/vizsgarészek teljes vizsgaanyagát egy tesztplatformon, digitálisan kapják meg és digitálisan dolgozzák fel. A szövegek előállításához német billentyűzetet használnak. A digitális vizsgaanyag tartalmilag megegyezik a papíralapú vizsga anyagával. A digitális vizsgáknál nincs szükség a megoldások Válaszlapra történő átvételére, mert a vizsgázók a megoldásaikat és a szövegeiket közvetlenül a tesztplatformra viszik fel. A megoldásokat és a szövegeket addig tudják módosítani, amíg le nem adják a modult ill. nem moduláris vizsgáknál az írásbeli vizsgarészt, ill. amíg a vizsga tart.

A vizsgázók a vizsgatevékenység megkezdése előtt egy tutoriálból tájékozódhatnak a tesztplatform kezeléséről. A tényleges vizsgaidő csak ezután indul.

A BESZÉDÉRTÉS modul/vizsgarész szövegei közvetlenül a tesztplatformról hangszórón keresztül hallgathatók meg.

### 2. A 2.1 (Előkészületek) pontot kiegészítve:

2.1 A vizsgázóknak szüksége van egy hálózatra csatlakoztatható asztali számítógépre vagy laptopra, stabil internetre, beépített mikrofonra, beépített/külső hangszóróra és beépített/külső webkamerára.

2.2 A számítógép billentyűzetét német nyelvre kell állítani.

2.3 A vizsgázók felelőssége, hogy rendelkezzenek a vizsgához szükséges, alább felsorolt és a vizsgaidőpont lefoglalásakor megismert **technikai feltételekkel**:

### Technische Voraussetzungen:

#### Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook (Hinweis: Chromebooks können für die Prüfung verwendet werden, aber der technische Support ist nur eingeschränkt möglich)
- Tablets und andere mobile Endgeräte sind nicht zulässig

#### Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

#### Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

#### Kamera:

- Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera  
Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält. Wenn die Kamera nicht 360° beweglich ist, muss ein Handspiegel griffbereit sein.

#### Browser:

- Google-Chrome™-Browser (Popup-Blocker muss deaktiviert werden)
- Browsererweiterungen müssen während der Prüfung deaktiviert sein

#### Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

### Technikai feltételek:

#### Eszköz:

- Megengedett: asztali számítógép, laptop vagy chromebook (Megjegyzés: chrombookot lehet használni, de technikai szupportra csak korlátozottan van lehetőség)
- Nem megengedett: tablet vagy más mobil eszköz

#### Monitor:

- Megengedett: egy monitor vagy képernyő
- Nem megengedett: több monitor vagy dupla képernyő

#### Hangszóró/mikrofon:

- Megengedett: beépített vagy külső hangszóró, valamint a számítógépbe vagy webkamerába épített mikrofon
- Nem megengedett: fejhallgató beépített mikrofonnal vagy anélkül, In-Ear-fülhallgató

#### Kamera:

- Megengedett: beépített kamera vagy külön webkamera  
Megjegyzés: A kamerát úgy kell tudni mozgatni, hogy a vizsgafelügyelőnek 360°-os rálátása legyen a helyiségre, beleértve az munkaasztal felületét és alját. Ha a kamerát nem lehet 360°-ban elforgatni, kéznél kell lenni egy kezitükörnek.

#### Browser:

- Google-Chrome™-Browser (a Popup-Blockert deaktiválni kell)
- A browser-kiterjesztéseket a vizsga idejére deaktiválni kell

#### Internetkapcsolat:

- Szükséges: 5 Mbit/s fel- és letöltési sebesség
- Javaslat: 10 Mbit/s

2.4 Közvetlenül a vizsga kezdete előtt be kell zárni az összes olyan számítógépes alkalmazást és programot, ami a vizsga szempontjából nem releváns.

### 3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeäumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch. Wenn eine im Laptop integrierte Webcam genutzt wird, müssen die Prüfungsteilnehmenden zusätzlich einen Handspiegel (Durchmesser mind. 10 cm) bereithalten, damit auch der Laptop selbst überprüft werden kann (siehe 2.3).

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

### 3. A 2.2 (A vizsga menete) ponttól eltérően

3.1 A vizsgázó gondoskodik arról, hogy a vizsgát egy zavaró körülményektől mentes helyiségben, megfelelő fényviszonyok közt és megfelelően elhelyezkedve tudja teljesíteni. Egnél több vagy nagy üvegfelületű ajtóval rendelkező helyiségben nem lehet vizsgázni.

3.2 A vizsga alatt a vizsgázón kívül más személyek, háziállatok nem tartózkodhatnak a helyiségben. Az ajtót és az ablakokat be kell zárni.

3.3 Ahhoz, hogy ellenőrizni lehessen, a vizsga alatt csak a vizsgázó tartózkodik a helyiségben, a munkahelyet úgy kell kialakítani és a webkamerát úgy kell beállítani, hogy a vizsgázó és az ajtó folyamatosan látható legyen.

3.4 A munkahelyet úgy kell berendezni, hogy a munkafelület üres legyen, illetve az asztali számítógépen és a monitoron vagy a lapon, az arcképes igazolványon, esetleg a billentyűzeten és a hangszórón kívül semmi más ne legyen rajta. Ha az asztalnak fiókjai vannak, akkor ezeket a vizsga előtt ki kell üríteni. Ezt le is ellenőrzik.

3.5 A vizsgafelügyelő és a vizsgázó együttesen nézik végig a vizsga helyszínét és győződnek meg arról, hogy minden megfelel az előírásoknak. Ha a vizsgázó laptopba integrált webkamerát használ, gondoskodnia kell egy (legalább 10 cm átmérőjű) kezitükörről, amivel magát a laptopot is ellenőrizni lehet (lásd 2.3).

3.6 A vizsgázónak a vizsga során mindvégig felismerhetőnek kell lenni. Az arcát és a füleit vizsgázás közben nem takarhatja el.

3.7 A vizsgázó a vizsga során nem viselhet okosórát, analóg órát, az arcfelületét eltakaró ékszert, hajdísz és olyan kiegészítőket, amik közel esnek az arcához, mint pl. kendők, sálak, nyakkendők. Erre azért van szükség, hogy látni lehessen, nem használ semmilyen meg nem engedett technikai segédeszközt.

3.8 A mobiltelefont és egyéb mobil eszközöket ki kell kapcsolni és úgy kell elhelyezni, hogy a vizsgázó ne érje el őket.

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungsdurchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.10 Der schriftliche und mündliche Teil der Online-Deutschprüfung findet jeweils als Einzelprüfung statt. Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

#### **4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:**

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

3.9 A vizsgázók kötelezik magukat, hogy megteszik a vizsga lebonyolításához szükséges előkészületeket, meghallgatják és követik a vizsgafelügyelő utasításait.

3.10 Az online német nyelvvizsgának mind az írásbeli, mind a szóbeli része egyéni vizsga. A vizsga időkerete megfelel az 1.4 pontban foglaltaknak. Ha a vizsgázónak a vizsga alatt ki kell menni a mosdóba, az időterv nem változik, a vizsgaidő nem kerül meghosszabbításra.

#### **4. A 4. és 5. §-tól eltérően:**

A SZÖVEGÉRTÉS és BESZÉDÉRTÉS modulok/vizsgarészek feleletválasztós feladatainak értékelését a rendszer a tesztplatformon keresztül automatikusan elvégzi. Az ÍRÁSKÉSZSÉG és BESZÉDKÉSZSÉG modulok/vizsgarészek értékelését a két, egymástól független vizsgáztató/értékelő közvetlenül a tesztplatformon rögzíti. Az értékelési kritériumok ugyanazok, mint a papíralapú vizsgánál (lásd 4. § és 5. §). A vizsgáztatók és értékelők saját autentifikációs adataikkal jelentkeznek be a tesztplatformra, így nincs szükség manuális aláírásra.